

به ناوی خودای به خشندهو میهره بان

به ناوی گه له وه

په رله مانی کوردستان - عیراق

ژماره ی دهرچوون : ۵

میژووی دهرچوون : ۲۰۱۹/۵/۸

پشت به حوکمی برگه ی (۱) له مادده ی (۵۶) ی یاسای ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲ ی  
هموارکراو و، له سه ر داوای ژماره ی یاسایی ئەندامانی په رله مان، و له سه ر ئەو یاسا کاریه ش که  
په رله مان له دانیشتی ناسایی ژماره (۵) ی رۆژی ۲۰۱۹/۵/۸ ئەنجامیداوه و، به پیتی ئەو  
دهسه لاتەش که له برگه ی (سییه م) ی (مادده ی یه که م) له یاسای ژماره (۲) ی سالی ۲۰۱۷  
به دهسه لاتە سەرۆکایه تی په رله مان دراوه، برپاری دهرکردنی ئەم یاسایه ی دا:

### یاسای ژماره (۱) ی سالی ۲۰۱۹

یاسای کاراگردنه وه ی دامه زراوه ی سه رۆکایه تی ههریمی کوردستان - عیراق

و ههمواری شیوازی هه لبژاردنی سه رۆک تا په سه ندرکردنی دهستور

#### مادده ی (۱):

یاسای هه لپه ساردنی دامه زراوه ی سه رۆکایه تی ههریمی کوردستان - عیراق ژماره (۱۰) ی سالی  
۲۰۱۸ هه لده وه شیته وه و دامه زراوه ی سه رۆکایه تی ههریم کارا ده کریتته وه.

#### مادده ی (۲):

یاسای دابه شکردنی دهسه لاتەکانی سه رۆکایه تی ههریم به سه ر دامه زراوه دهستوریه کانی ههریم  
ژماره (۲) ی سالی ۲۰۱۷ هه لده وه شیته وه.

#### مادده ی (۳):

یه که م: به دهر له حوکمی مادده ی دووه م له یاسای سه رۆکایه تی ههریمی کوردستان - عیراق ژماره  
(۱) ی سالی ۲۰۰۵ ی ههموارکراو، په رله مانی کوردستان - عیراق سه رۆکیک بو ههریم  
هه لده بژیریت به و ئەرک و دهسه لاتانه ی که له یاسای سه رۆکایه تی ههریمی کوردستان - عیراقدا  
هه یه، تا په سه ندرکردنی دهستوری کوردستان - عیراق که تییدا شیوازی هه لبژاردنی سه رۆکی  
ههریم و دهسه لاتەکانی دیاری ده کریت و، سه رۆک له سه ر ناستی ناوخۆ و دهره وه ش نوینه رایه تی  
هاوولاتیانی کوردستان - عیراق ده کات و به ناویانه وه ده دویت و هه ماههنگی له نیوان دهسه لاتە  
فیدرالیه کان و دهسه لاتەکانی ههریمدا ده کات.

دووه م: به دهر له حوکمی برگه کانی (۲) و (۳) له مادده ی (یه که م) له یاسای سه رۆکایه تی  
ههریمی کوردستان - عیراق ژماره (۱) ی سالی ۲۰۰۵ ی ههموارکراو، سه رۆکی ههریم  
دوو جیگری ده بیت و ئەرک و دهسه لاتەکانیان له لایه ن سه رۆکی ههریمه وه دیاری ده کریت.



## ماددهى (۴):

بەدەر لە حوكمه كانى ماددهى (حەفتەم) ى ياساى سەرۆكايەتى ھەريىمى كوردستان - عىراق ژمارە (۱) ى سالى (۲۰۰) ى ھەموار كراو، پەرلەمانى كوردستان بۆ ھەلبژاردنى سەرۆكى ھەريىم ئەم رىكارانەى خوارەو دەگرىتەبەر:

پەكەم:

۱- لە ماوهى (۳۰) سى رۆژ لە دواى ھەلبژاردنى دەستەى سەرۆكايەتى پەرلەمان، پەرلەمانى كوردستان دەرگای خۆ پالائوتن دەكاتەو.

۲- خوازيارانى خۆكاندەيد كوردن كە مەرجه كانى ماددهى (پىنجەم) ى ياساى سەرۆكايەتى ھەريىمى كوردستان - عىراق ژمارە (۱) ى سالى ۲۰۰۵ ى ھەموار كراو تىدايە، لە ماوهى (۳) سى رۆژ لە بەروارى كوردنەو ى دەرگای خۆپالائوتن داواكارى و سىقى خويان پيشكەشى سەرۆكايەتى پەرلەمان دەكەن.

۳- سەرۆكايەتى پەرلەمان لە ماوهى (۲) دوو رۆژ لە رۆژى داخستنى دەرگای خۆپالائوتن ناوى ئەو پالئوراوانە رادەگەيەنئىت كە مەرجهى ياسايان تىدايە.

۴- ھەر كەسيك لەوانەى داواكارىيان پيشكەش كردوو، ئەگەر ناوى رانەگەيەنرا بۆى ھەيە لە ماوهى (۲) دوو رۆژ لە رىكەوتى راگەياندى ناوى كاندەيدەكان لە بەردەم دادگای تەمىز تانە بدات، دادگای تەمىز لە ماوهى (۲) دوو رۆژ تانە يەكلایى دەكاتەو، برپارى دادگاش لەم بارەو بنبەرە.

۵- سەرۆكى ھەريىم لە دەنگدانىكى ئاشكرا و بە دەنگى زۆرىنەى رەھى ئەندامانى پەرلەمان، لە ماوهى (۳) سى رۆژ لە رۆژى دەر كوردنى برپارى بنبەر لەسەر تانەكان ھەلدەبژىردرئىت.

۶- ئەگەر ھىچ پالئوراويك دەنگى زۆرىنەى رەھى ئەندامانى پەرلەمانى بەدەست نەھيئا دەنگدان دووبارە دەكرىتەو، كىيركى لە نيوان ئەو دوو پالئوراو دەبيت كە زۆرىنەى دەنگيان ھيئاو و ئەو ى لە جارى دوو زۆرىنەى بەدەست ھيئا دەبيتە سەرۆكى ھەريىم، ئەگەر تەنھا يەك پالئوراويش ھەبوو بۆ پۆستى سەرۆكى ھەريىم دەنگدانى ئاشكرا ئەنجام دەدرئىت و، ئەگەر پالئوراو كە زۆرىنەى دەنگى پەرلەمانى بەدەست ھيئا دەبيتە سەرۆكى ھەريىم.

دووھم:

بەدەر لە حوكمى خالى (۱) برگەى (پەكەم) ى ئەم ماددەيە پەرلەمانى كوردستان تەنھا لەم خولەدا لە ماوهى (۳) سى رۆژ لە دواى دەرچواندى ئەم ياسايە دەرگای خۆ پالائوتن بۆ پۆستى سەرۆكى ھەريىم دەكاتەو.

## ماددهى (۵):

پەكەم: ماوهى ويلايەتى سەرۆكى ھەريىم بە كۆتايى ھاتنى ماوهى ويلايەتى پەرلەمان كۆتايى دئىت. دووھم: سەرۆكى ھەريىم لە ئەرك و دەسلەتەكانى بەردەوام دەبيت تا بە پىي حوكمەكانى ئەم ياسايە سەرۆكىك ھەلدەبژىردرئىت.



**ماددهی (٦) :**

کار به هیچ دهقیکی یاسایی یان برپاریک ناکریت که له گهل حوکمه کانی ئەم یاسایه ناکۆک بیت.

**ماددهی (٧) :**

پێویسته له سههر لایه نه په یوه ندیداره کان حوکمه کانی ئەم یاسایه جیه جی بکه ن.

**ماددهی (٨) :**

ئەم یاسایه له رۆژی ده چواندیه وه جیه جی ده کریت و له رۆژنامه ی فه رمی (وه قایعی کوردستان) دا بلاو ده کریته وه.

**هۆیه کانی ده چواندن**

به مه بهستی کارا کردنه وهی دامه زرا وهی سه رۆکایه تی هه ری می کوردستان - عیراق و هه لبژاردنی سه رۆکی هه ری می له په رله مان ئەم یاسایه ده چویندرا.



د. قالا فرید ابراهیم  
سه رۆکی په رله مانی  
کوردستان - عیراق



هیمن هه ورامی  
جیگری سه رۆکی په رله مانی  
کوردستان - عیراق



منی نبی نادر قه هوه چی  
سکر تیری په رله مانی  
کوردستان - عیراق



بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

برلمان كوردستان - العراق

رقم الإصدار: ٥

تأريخ الإصدار: ٢٠١٩/٥/٨

استناداً إلى حكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، وبناءً على ما عرضه العدد القانوني من أعضاء البرلمان، وبناءً على ما شرعه البرلمان في جلسته الاعتيادية رقم (٥) بتاريخ ٢٠١٩/٥/٨، وبموجب الصلاحية الممنوحة لرئاسة البرلمان بموجب الفقرة (ثالثاً) من المادة الأولى) من القانون رقم (٢) لسنة ٢٠١٧، قرر إصدار القانون الآتي:

### القانون رقم (١) لسنة ٢٠١٩

### قانون إعادة تفعيل مؤسسة رئاسة إقليم كوردستان - العراق

### وتعديل طريقة انتخاب الرئيس لحين تصديق الدستور

#### المادة (١):

يلغى قانون تعليق مؤسسة رئاسة إقليم كوردستان - العراق رقم (١٠) لسنة ٢٠١٨ وتفعيل مؤسسة رئاسة الإقليم.

#### المادة (٢):

يلغى قانون توزيع اختصاصات رئاسة الإقليم على المؤسسات الدستورية للإقليم رقم (٢) لسنة ٢٠١٧.

#### المادة (٣):

أولاً: استثناءً من حكم المادة (الثانية) من قانون رئاسة إقليم كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل، ينتخب برلمان كوردستان - العراق رئيساً للإقليم بمهامه واختصاصاته الواردة في قانون رئاسة إقليم كوردستان - العراق لحين تصديق دستور كوردستان - العراق والذي تحدد فيه طريقة انتخاب رئيس الإقليم واختصاصاته، ويمثل الرئيس مواطني كوردستان - العراق على المستوى الداخلي والخارجي ويتحدث باسمهم ويتولى التنسيق بين السلطات الاتحادية وسلطات الإقليم.

ثانياً: استثناءً من أحكام الفقرتين (٢) و (٣) من المادة (الأولى) من قانون رئاسة إقليم كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل، يكون لرئيس الإقليم نائبان اثنان تحدد مهامهما واختصاصاتهما من قبل رئيس الإقليم.



**المادة (٦) :**

لا يعمل بأي نص قانوني أو قرار يتعارض وأحكام هذا القانون.

**المادة (٧) :**


على الجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

**المادة (٨) :**

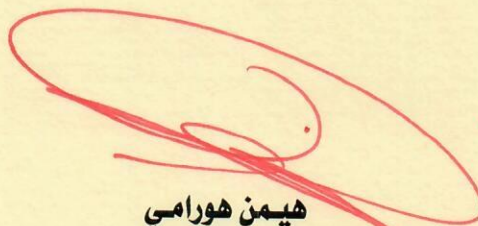
ينفذ هذا القانون من تاريخ صدوره، وينشر في الجريدة الرسمية (وقائع كردستان).

**الأسباب الموجبة**

بغية إعادة تفعيل مؤسسة رئاسة إقليم كردستان - العراق وانتخاب رئيس الإقليم من البرلمان، فقد شرع هذا القانون.



**د. فالا فريد أبراهيم**  
رئيس برلمان كردستان - العراق



**هيمن هورامي**  
نائب رئيس برلمان كردستان - العراق



**منى نبى نادر قهوجى**  
سكرتير برلمان كردستان - العراق